



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/3075

**CIRCULAR No. 12/2013**  
**08 de Febrero del 2013**

### **INFORME SOBRE LA 17ª SESION DEL SUBCOMITE DE LA OMI DE RADIOCOMUNICACIONES Y DE BUSQUEDA Y SALVAMENTO (COMSAR 17)**

- Referencias:
- A. Circular No. 89/2012 del 10 de Octubre: *Cuarta Reunión del SMRN;*
  - B. Circular No. 7/2013 del 21 de Enero: *Contribución de la OHI a la Elaboración de un código obligatorio para buques que operen en aguas polares.*

Estimado(a) Director(a),

1. La 17ª sesión del Subcomité de la Organización Marítima Internacional (OMI) de Radiocomunicaciones y de Búsqueda y Salvamento (COMSAR 17) se celebró en la sede de la OMI, en Londres, del 21 al 25 de Enero. El Director İPTEŞ, el Adjunto a los Directores WYATT y el Vice-Presidente del Subcomité del Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos de la OHI (SMRN) representaron a la OHI. Los Coordinadores NAVAREA de: NAVAREA I (RU); NAVAREA II (Francia); NAVAREAs IV & XII (EE.UU.); NAVAREAs XVII & XVIII (Canadá) y NAVAREA XIX (Noruega) estuvieron también representados. La sesión fue seguida de una reunión del Grupo de Trabajo sobre la Revisión de Documentos (DRWG) del SMRN, según se anunció en la Circular de la Referencia A.

#### **COMSAR 17**

- 2. Los párrafos siguientes cubren asuntos de especial interés para la OHI.
- 3. El Subcomité consideró tres sumisiones de la OHI, observó las conclusiones de la 4ª Reunión del SMRN, aprobó una revisión del Anexo 7 de la Circular MSC.1/Circ.1382/Rev.1, que contenía el Cuestionario sobre Instalaciones en tierra para el Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítimos (SMSSM), y aprobó el proyecto propuesto de enmiendas a las Resoluciones de la OMI A.705(17) sobre la Difusión de Información de la Seguridad Marítima y A.706(17) sobre el Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos. El Subcomité tomó nota también del informe del Presidente del Panel Coordinador NAVTEX de la OMI.
- 4. COMSAR 17 consideró varias propuestas y cuestiones relativas a la modernización del SMSSM y decidió establecer un Grupo de Trabajo Técnico (GTT). Se dieron instrucciones al GTT para que proporcionase sus comentarios y asesoramiento sobre los principios globales propuestos, considerase cómo deberían tomarse en cuenta los sistemas de comunicación, preparase un proyecto de documento inicial sobre los resultados del examen a alto nivel del SMSSM y preparase términos de referencia para el Grupo de Correspondencia sobre la Revisión del SMSSM, que tendrá que informar a la próxima reunión.
- 5. COMSAR prosiguió también su trabajo sobre la e-Navegación y continuó su labor sobre la preparación de una lista final de posibles soluciones pertinentes para las radiocomunicaciones. El Subcomité observó que un experimento llevado a cabo en los Estrechos de Malaca y Singapur había demostrado con éxito el uso de la Norma S-100 de la OHI para la difusión de Información de la Seguridad Marítima (ISM).

6. El Subcomité consideró los aspectos relevantes del proyecto de Código Polar, que se refirieron todos al Servicio de Búsqueda y Salvamento y a los Grupos de Trabajo Técnicos, para su consideración adicional antes de transmitirlos al Subcomité sobre Diseño de Buques y Equipo (DE). Los puntos discutidos no tuvieron ningún impacto directo en la contribución de la OHI al DE57 presentado en la Circular de la Referencia B.

7. COMSAR 17 completó su trabajo con una discusión detallada sobre la reorganización propuesta de la estructura del Subcomité de la OMI.

8. Se decidió no celebrar ninguna reunión de responsables en el 2014, hasta que se haya finalizado la reorganización del Subcomité de la OMI. Se confirmó que el Sr. C. SALADO (Chile), Presidente, y el Sr. R. LAKEMAN (Países Bajos), Vice-Presidente, seguirían en sus roles respectivos durante el resto del año 2013.

9. El informe completo del Comité de la Seguridad Marítima (MSC), documento COMSAR17/14, será incluido en la página de los documentos de la OMI, en el sitio Web de la OHI, cuando haya sido publicado por la OMI.

### **Grupo de Trabajo del SMRN sobre la Revisión de Documentos.**

10. El Grupo de Trabajo sobre la Revisión de Documentos (DRWG) del Subcomité del Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos (SMRN) está revisando la documentación de dicho Servicio, tal y como se indicaba en la Circular de la Referencia A. El GT se reunió en la OMI, durante la semana siguiente a COMSAR 17, aprovechando la presencia de miembros del GT que habían asistido anteriormente al COMSAR 17 (China, EE.UU., Francia, Inmarsat, RU, la IMSO, la OMM y el BHI). El GT empezó las pruebas definitivas de la edición de las Resoluciones de la OMI A.705(17), según enmendada, “*Difusión de Información de la Seguridad Marítima*”; y A.706(17), según enmendada, “*Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos*”, y preparó un proyecto de enmiendas editoriales al Manual Mixto OMI/OHI/OMM de ISM (Publicación S-53 de la OHI), para su posterior consideración en la 5ª Reunión del SMRN.

11. Se revisaron los datos NAVAREA y los datos nacionales mencionados en el Anexo 8 del Plan Director del SMSSM y las áreas de acción fueron identificadas por la NAVAREA, la Subárea y los Coordinadores nacionales pertinentes. Se elaboró un cuestionario de información del cliente del SMSSM, para su distribución y para los comentarios de los miembros del SMSSM, antes de incluirlo en el sitio Web.

12. El GT revisó también el proyecto de orden del día de la 5ª Reunión del SMSSM y actualizó la “Lista de Acciones” de la 4ª Reunión del SMSSM. Estos documentos están disponibles en la página del SMSSM, en el sitio Web de la OHI.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Mustafa IPTES  
Director